

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1950.

Projet de loi portant dérogation à l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893 relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Par dérogation à l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893, relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés, les Chambres restent saisies des projets de loi contenant les budgets du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour les exercices 1949 et 1950, du projet de loi rattachant des recettes supplémentaires, réduisant certains crédits ouverts et ouvrant des crédits supplémentaires au budget ordinaire du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1947, ainsi que des projets de loi arrêtant les comptes généraux de la Colonie et du Ruanda-Urundi des années 1938 et 1939 et contenant le règlement définitif des budgets des exercices 1937 et 1938.

ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 27 juin 1950.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

C. HEGER.
A. BERTRAND.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

- 11 (Session extraordinaire de 1950) : Projet de loi;
19 (Session extraordinaire de 1950) : Rapport;
21 (Session extraordinaire de 1950) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

27 juin 1950.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1950.

Wetsontwerp houdende afwijking van artikel één van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der wetgevende Kamers ten opzichte van vroeger ingediende ontwerpen van wet.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Bij afwijking van artikel één van de wet van 1 Juli 1893, betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten opzichte van de ontwerpen van wet welke vroeger ingediend werden, blijven bij de Kamers aanhangig de ontwerpen van wet houdende de begrotingen van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi voor de dienstjaren 1949 en 1950, het ontwerp van wet waardoor bij de gewone begroting van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1947, zekere aanvullende ontvangsten gevoegd, zekere geopende kredieten verminderd en aanvullende kredieten geopend worden, alsmede de ontwerpen van wet waarbij de algemene rekeningen van de Kolonie en van Ruanda-Urundi van de jaren 1938 en 1939 afgesloten werden, en houdende de definitieve regeling van de begrotingen der dienstjaren 1937 en 1938.

ART. 2.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 27 Juni 1950.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 11 (Buitengewone zitting 1950) : Wetsontwerp;
19 (Buitengewone zitting 1950) : Verslag;
21 (Buitengewone zitting 1950) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
27 Juni 1950.